

# L'AVENIR DU NORD

## ORGANE LIBERAL DU DISTRICT DE TERREBONNE.

LE MOT DE L'AVENIR EST DANS LE PEUPLE NÔTRE  
NOUS VERRONS PROSPÉRER LES FILS DE SAINT-JÉRÔME  
(D. S. L. S. L.)



Abonnement : Un an (Canada)..... \$1.00  
[Etats-Unis]... 1.50  
Strictement payable d'avance.

DIRECTEUR :  
JULES-EDOUARD PRÉVOST  
SAINT-JÉRÔME (Terrebonne) P. Q.

SECRÉTAIRE DE LA RÉDACTION :  
ANDRÉ MAGNANT

Annonces : 1/2 c. la ligne agate, par insertion.  
Annonces légales : 10 c. la ligne agate, 1ère  
insertion ; 6c. la ligne, insertions subséquentes.

LABELLE

### Qu'est-ce que la propriété ?

L'oiseau bâtit son nid sans appréhension qu'un étranger s'en empare ; l'écureuil confie en toute sûreté sa provision de glands au réceptacle de son choix ; le chien défend à belles dents la voiture de son maître ; les premiers bégalements de l'enfant, avant même l'instinct de personnalité, sont pour revendiquer son hochet à travers plusieurs autres ; et l'on demande à définir la propriété ?

Cela tient à l'interprétation que les sociétés font de ce droit. En réalité, la propriété comporte les attributs d'un simple instinct animal que la nature met au-dessus de toute définition, et ce n'est plus un droit mais une nécessité physique aussi impérieuse que la respiration de l'air qui nous environne.

Mais les sociétés ont voulu diriger cet instinct et en étendre les attributs en le faisant collaborer à leurs fins. Elles en ont créé un droit positif qu'elles ont voulu stabiliser. L'école romaine formulait : *ius utendi et abutendi*, ce qui se traduit énergiquement par : droit de vie et de mort sur sa chose.

Quant à la faculté exclusive, pour le propriétaire, d'user utilement de sa chose, elle ne souffre aucune difficulté ; le plus enragé socialisme l'accepte aussi bien que la plus haute spéculation physiocratique.

Mais où il se forme une distinction qui n'est plus une ligne sensible, ni même un fossé plus ou moins profond, mais un abîme, un gouffre où le monde menace de sombrer, c'est lorsqu'il s'agit de concéder au propriétaire, comme la raison pure s'offense, comme la religion, du reste, de l'abus inhérent à la propriété absolue. La société répond : "Impossible pour moi d'exister autrement. Si A, propriétaire d'un chien, d'un arbre fruitier, d'une charue, n'est pas libre de les détruire à sa fantaisie, j'institue forcément une police de tous contre chacun, et le fier n'a plus rien de sacré, la criminalité devient l'état de conscience universel et chacun est appelé à rendre raison de ses actions à toute heure du jour et de la nuit."

De là des collisions de principes et de théories qui remettent tout en question aux heures critiques. De là les explosions effrénées des Proudhon proclamant : La propriété c'est le vol. Arrêtons-nous à ces derniers. Il est vrai qu'ils prétendent écrire à la lumière de l'histoire.

L'empire romain, disent-ils, s'est édifié sur un vol à main armée : le crime du pieux Enée. Les Francs, les Germains, les Gaulois, ne furent que de nombreux voleurs de territoires et de troupeaux, comme le sont encore des tribus

de nos jours. Les Saxons, de même en Angleterre. Les Espagnols, les Anglais, et les Français ont volé l'Amérique aux Indiens ; l'histoire du monde est celle d'un vol continu qui prend le nom de conquête ou de pillage selon le nombre des voleurs. Dans un autre ordre de désordres, la plupart des grandes fortunes de l'Europe sont issues de rapines, de confiscations arbitraires et d'expropriations de tout genre.

Bourdaine pouvait s'écrier en pleine Chapelle du Roi : "Il y a à l'origine des grandes fortunes des choses qui font frémir". On s'est allé à la révolution, les domaines de la noblesse française, eux-mêmes acquis nébuleusement à l'origine ? Qui nous dira comment se sont fondées les fortunes anglaises aux Indes Orientales ? Quel vol manifeste que les milliards accumulés sous le fouet du surveillant d'esclaves en Amérique ? Et c'est le poids écrasant de cette thésaurisation séculaire du vol qui décide la paix et la guerre dans le monde.

Mais le vol ne s'arrête pas là, dans cette théorie. Toute spéculation financière est un vol, car l'argent n'est qu'un signe représentatif de valeur réelle et toute opération qui enrichit un homme sans donner la production équivalente en utilité, est un vol.

Il n'y a pas à nier que de tels avancés ne manquent pas de couleur. Mais ils ont le tort capital d'avoir ébranlé le fondement même de la propriété sans laquelle aucune vie sociale n'est possible et de faire appel à des passions révolutionnaires capables de faire rétrograder l'humanité jusqu'aux âges de barbarie dont elle s'est si laborieusement et si péniblement dégagée.

A l'heure présente, le monde offre l'étrange spectacle d'une inertie criminelle en face du péril à conjurer ; la bourgeoisie reproche à l'ouvrier de se refuser à son devoir de surproduction mais elle-même ne veut rien entendre à son unique et facile devoir de pratiquer l'économie et le retranchement. Le penseur se voit aller à l'abîme, dans cette tragique mentalité qui prévoit, avec une précision parfaite, un cataclysme de la nature mais ne peut rien pour s'y soustraire.

Le christianisme, depuis sa naissance, n'a cessé de travailler à réformer ces abus et à toujours fait profession de mettre le domaine utile de la propriété infiniment au-dessus du domaine direct, mais s'il a su trouver toute la force convaincante que demande la matière, qui lui en donnera la force persuasive ?

NATURE

tout sur la routinière et orangiste Ontario que le gouvernement compte pour tenter de se maintenir sans programme, sans ligne de conduite et sans premier ministre.

Le docteur Clark (Red Deer) qui s'est fait le parrain du nouveau parti et s'y est rallié, a fait un discours où il n'a pas épargné ses anciens amis les libéraux et surtout ses amis d'un jour, les unionistes. Selon lui, le parti qui s'est donné pour mission de finir la guerre et qui a simplement achevé la ruine du pays, n'a plus sa raison d'être et devrait être dispersé. C'est donc au pays de décider qui devra rétablir un état de choses plus stable que le chaos que nous traversons actuellement.

Le major Andrews (Winnipeg-Centre) est du même avis et passe doucement du côté de ceux qui veulent des élections immédiates. Il croit que le gouvernement n'a pas la confiance populaire et en cela il ne se trompe nullement car, à moins d'être aveugle, on constate facilement qu'en dehors des gros intéressés personne veut appuyer le moribond unioniste.

Le ministre de l'intérieur n'y a pas été par quatre chemins et a franchement épousé la cause des réactionnaires qui demandent le maintien du gouvernement et, incidemment, le maintien de M. Meighen. C'est naturel quand on sait à quelle hauteur le parti unioniste a porté ce jeune ambitieux et comment il en a profité. Il demande le maintien de ce gouvernement par caucus et par décrets du conseil comme étant le plus convenable dans la crise que nous traversons. La volonté du peuple n'a rien à voir dans les décisions de l'autocrate Meighen et il ne se gêne pas pour afficher son mépris et du peuple et des élections. Les élections partielles qui ont eu lieu depuis l'an dernier ont démontré hors de tout doute que le gouvernement unioniste avait complètement perdu le peu d'influence qu'il a eu jadis sur certains exaltés, mais Meighen ne veut pas déceler pour cela. Il est au pouvoir, il s'y trouve bien, peut-être même y engraissera-t-il et il ne veut pas lâcher prise.

Sans premier ministre, avec trois ministres qui n'ont aucune responsabilité et aucun mandat, le gouvernement voudrait continuer d'administrer les affaires du pays pour le plus grand avantage d'un groupe de financiers, négociants et collabors ou agents de bourse qui font la pluie et le beau temps dans les cercles de Toronto.

M. Cock-shutt, fabricant de charrettes et député de Brantford, voit d'un très mauvais œil la politique agraire de l'Ontario. Si nous comprenons les sous entendus de discours trop long dont il nous a affligés mercredi dernier, les cultivateurs de l'Ontario ont maltraité. Lui, qui ne voyait en ces cultivateurs que de bons clients constructeurs de sa belle fortune, y trouve maintenant des gens obstinés, ignorants et fanatiques.

Naturellement, M. Cock-shutt blâme l'opposition de ce nouvel état de choses, car c'est une habitude aussi ancrée chez les députés de la droite de mettre sur le dos de l'opposition toutes les fautes du gouvernement que c'est d'usage chez certains partisans aveugles de blâmer le gouvernement de tout ce qui leur arrive. Le gouvernement unioniste, avec sa déplorable politique fiscale a fait autant de mal que le gouvernement d'Ontario avec ses mesures anti-populaires et ces gens ne doivent s'en prendre qu'à eux si les cultivateurs n'ont pas aujourd'hui prendre la direction des affaires, même si l'on sait qu'ils ne pourront les conduire.

M. Trahan, député de Nicolet, n'a pas été tendre pour les unionistes qui ont décliné la lutte entre les provinces anglaises et la province de Québec et, comme M. Gauthier (Saint-Hyacinthe), il est d'avis que Québec devrait attendre son moment et son heure pour accepter les propositions douteuses des politiciards qui se tournent vers elle parce qu'ils ne savent comment se sauver.

Il n'y a pas de doute que, survenant une élection générale, Québec détendra la balance du pouvoir et la province qui a voulu l'isoler, c'est-à-dire l'Ontario, verra ce que c'est que d'être isolée des autres.

M. Gould, le nouveau député d'Assiniboine, nommé pour remplacer le sénateur Torrif, a fait son premier discours à la Chambre, jeudi dernier, et il n'a certainement pas manqué de remplir les promesses faites à ses électeurs. Non content d'appuyer la politique agraire et de rompre complètement avec les attaches unionistes au sujet de la question du tarif, M. Gould a émis des opinions qui sont presque franchement communistes. Il demande par exemple que le gouvernement prenne 90% des bénéfices réalisés sur les propriétés riveraines des côtes de l'Atlantique, du Paci-

fique et des grands lacs et rivières. On sait que des concessions ont été accordées avec des droits ripariens pour des sommes ridicules, \$50, ou \$100, tandis que ces terrains ont été vendus par la suite jusqu'à \$600,000. Si le gouvernement a besoin de revenus à cause d'une réduction du tarif, qu'il aille les prendre dans les poches de ces particuliers enrichis sans effort et sans travail, mais simplement par le développement du pays.

Il demande aussi qu'on reprenne les concessions minières accordées aux Américains dans les provinces de l'Ouest ; il ne lui reste plus qu'à demander l'exploitation des mines par l'état avec la nationalisation de toutes les propriétés et nous aurons le communisme parfait de Jean Bodin, de Louis Blanc et, à l'heure actuelle, de Jouhaux.

### Meli-Melo

Nous accusons réception d'une intéressante brochure : "L'éducation commerciale, facteur de notre expansion". C'est le texte d'une conférence faite à la Chambre de commerce du district de Montréal, le 14 janvier dernier, par M. Henry Laureys, directeur de l'École des hautes études commerciales de Montréal, sur l'enseignement commercial supérieur au point de vue général et son application plus immédiate au Canada.

L'auteur se fera un plaisir d'envoyer gratuitement un exemplaire de cette brochure à toutes les personnes qui en feront la demande.

Dernièrement, M. E.-A. Prévost, de Montréal, commis-voyageur pour la grande maison Hudon, Hebert & Cie, a été mis à sa retraite après vingt-cinq années de service.

A cette occasion les employés de la maison allèrent le fêter à sa demeure, 38 rue Chierrier, lui présentèrent un magnifique cadeau ainsi qu'une adresse à laquelle M. Prévost répondit en termes pleins d'émotions. Il y eut musique, chant, discours et un délicieux banquet fut servi.

Tous ont été enchantés de leur soirée. M. Prévost est âgé de 69 ans, encore plein de vigueur et de santé, mais le repos qui lui est accordé est bien mérité.

Une des principales raisons données par le juge Robson pour se retirer de la commission du commerce c'est que les lois existantes et les décrets adoptés relativement à cette commission ont surtout pour but d'empêcher la formation de sociétés coopératives. Or, ces sociétés ont été d'un grand secours dans tous les pays où elles ont été établies car c'est seulement par elles que le consommateur pauvre peut espérer voir diminuer le coût de la vie.

Au Canada, les grandes compagnies et les associations des Epiciers de gros sont opposés aux coopératives et le gouvernement, qui a bien plus souci de plaire à ces puissants qu'à un peuple qu'il est censé représenter, a préparé des lois qui rendent illégales ces sociétés de bien public.

Voilà ce que les unionistes appellent représenter le peuple canadien et c'est une partie de l'œuvre dont ils peuvent se vanter auprès des capitalistes leurs amis.

Le congrès international de la Croix Rouge s'est ouvert à Genève, disent les journaux, et le Canada s'y trouve représenté parmi vingt-sept pays signataires du Pacte de la Société des Nations. Trois députés représentent le Canada. Ce sont : Lady Drummond, sir Richard Lake et R. G. Bennett, tous les trois de langue anglaise et ignorant complètement le français, langue officielle de la Convention.

D'un autre côté, le gouvernement canadien a envoyé comme commissaire dans la vallée de Saare le nommé R. D. Waugh, ancien maire de Winnipeg et candidat malheureux aux élections. M. Waugh, comme le disait ironiquement un journal du soir anglais, est probablement l'homme au monde qui est le plus au courant des affaires de la vallée de la Saare, mais il est aussi ignorant du français qu'il est possible à un orangiste de Winnipeg de l'être.

C'est à croire que cet élément français de qui on a tant exigé durant la guerre n'existe que pour faire les sales besognes des maîtres anglais devant lesquels on voit trop de nos Canadiens-français se mettre à quatre pattes pour attraper un bout de ruban ou quelques lettres idiotes au bout de leur nom à consonance française.

Le gouvernement fédéral, dans le but de promouvoir l'enseignement technique

dans le pays, a fait passer, l'an dernier, une loi pourvoyant à la distribution d'une somme de \$10,000,000 parmi les provinces pour l'encouragement de cet enseignement.

Cette somme sera payée en dix ans. Le premier versement, pour l'année fiscale finissant le 31 mars courant, est de \$700,000 et la part qui revient à la province de Québec sur ce premier versement est de \$180,199.

Avant qu'aucune province ne puisse toucher un sou de cette somme. Il faut qu'une entente intervienne entre le gouvernement fédéral et les autorités provinciales sur la façon dont cette somme sera dépensée et sur le contrôle que devra exercer le gouvernement fédéral. L'une des conditions exigées est que toute province s'engage à dépenser pour l'enseignement technique au moins autant que la somme qui lui revient du subside fédéral. Cette condition est plus que facile à remplir par le gouvernement de la province de Québec puisque ce dernier, depuis déjà plusieurs années, fait plus pour la diffusion de l'enseignement technique que tous les autres gouvernements provinciaux ensemble.

Que ne fait-on passer avec un peu d'effort dans la solitude, l'âme s'aggrave ou s'émeousse.

Un sot savant est sot plus qu'un sot ignorant.

FLORIAN

LAMARTINE

MOLIÈRE

### M. Fernand Rinfret

M. Fernand Rinfret, rédacteur en chef du *Canada*, a été choisi comme candidat libéral pour l'élection partielle du 7 avril prochain, dans la division Saint-Jacques, de Montréal, par une convention qui s'est tenue lundi dernier.

Dix aspirants à la candidature étaient sur les rangs : MM. Léonce Plante, avocat, Émile Massicotte, notaire ; F.-S. Mackay, notaire ; Wilfrid Gagnon ; C.-A. Bertrand ; Fernand Rinfret ; L.-N. Ricard, notaire ; Ernest Bertrand ; R. Laurier, médecin ; J.-C. Poissant, médecin.

Au quatrième tour de scrutin, M. Rinfret avait obtenu la majorité des voix, et sur proposition de M. Gagnon, appuyé par M. Ricard, il fut résolu que sa candidature soit le choix unanime de la convention.

Le choix de M. Fernand Rinfret est excellent et nous avons l'espoir que notre ami sera élu sans opposition.

Doué de qualités éminentes comme journaliste, comme écrivain, penseur libre et très personnel, esprit observateur aiguisé, possédant une culture générale remarquable, très au courant de notre vie politique, des faits, des œuvres et des hommes publics qu'il a étudiés de près ; au surplus, très Canadien dans sa conception de notre vie nationale, de son avenir, des devoirs qui s'imposent à tous les citoyens du Canada, M. Fernand Rinfret est un libéral de la bonne école, de la grande école de Laurier et de Mackenzie King.

Nous savons qu'il ne se passe pas de mots et qu'il a avant tout conscience des réalités, des exigences de l'heure présente, des intérêts généraux du pays.

Esprit large, ennemi des préjugés, cœur fidèle à sa race, âme canadienne et libérale dans le sens large et vrai du mot, M. Fernand Rinfret fera un député de tout premier ordre ; non seulement il parle avec une égale élégance le français et l'anglais, mais il possède des idées, des principes et des connaissances qui le rendent apte à remplir avec profit pour ses électeurs son rôle de législateur et à travailler utilement à la solution des graves problèmes qui intéressent toute la nation.

Sa présence à la Chambre ne pourra qu'ajouter au prestige du parti libéral et qu'accroître l'influence des Canadiens-français, c'est-à-dire des vrais Canadiens.

### Pour les cercles dramatiques

A travers le dernier livre de M. Eugène Lassalle, fondateur du Conservatoire

(Suite et fin)

Comédiens et amateurs ; les dessous du théâtre, n'est pas une œuvre qui tient ce que le titre semble promettre. Des critiques de Montréal l'ont déjà dit. Il n'y a rien ici de la chronique scandaleuse. Il y a plus. Il y a mieux. Il y a l'avertissement d'un homme du métier tout plein de gros bon sens.

Pour M. Lassalle, le théâtre est utile et dan-

Il y a neuf pages sur "les amateurs". Ici encore c'est un peu d'histoire qui nous conduit de Néron à son cousin Guillaume II. "On a pu voir dans le palais de Potsdam, sangé dans le pourpoint de Macbeth... ce fils ambitieux qui attendait impatientement la mort de son père ; je parle de Guillaume Hohenzollern, le kronprinz d'alors, aujourd'hui l'ex-empereur d'Allemagne, vaincu, déchu, exilé, et demain... on ne sait quoi ?" "Il a joué Macbeth, l'empire du sort ! le prévoyait pas, en ce temps-là, que trente-cinq ans plus tard, bien d'autres fantômes que celui de Banquo se dresseraient devant lui, et que sur ses mains qui ont tenu, avec un inconcevable orgueil, le sceptre d'un empereur... il y verrait les mêmes taches de sang que dans l'œuvre de Shakespeare ; et le "vieux dieu german" dont il se croyait l' élu, n'a pas voulu qu'il ait le courage de mourir, comme Macbeth, sur un champ de bataille."

M. Lassalle reconnaît qu'il y a beaucoup de talent au Canada pour la déclamation, pour le

## La Semaine Parlementaire

La première semaine de la session a été assez fertile, sinon en résultats, du moins en incidents et les discours prononcés de deux côtés de la Chambre ont montré plus de soin, de travail et d'habileté que nous en voyons d'ordinaire dans la réponse au discours du trône. Les agrariens se sont définitivement affirmés et ont reconnu pour chef l'ancien ministre Crerar le jour même où le député de Red Deer, M. Clark, leur donnait un nom nouveau : celui de "parti progressiste national".

Les discours prononcés par les députés du nouveau parti ont été à la fois vigoureux et bien au point et, malgré des efforts intempestifs et toute son habileté ordinaire, le ministre de l'intérieur n'a pas réussi à tourner en ridicule ces nouveaux adeptes du parti centre. Les députés du parti agraire sont peu nombreux encore et ne forment qu'un noyau autour duquel les nouveaux députés pourront venir se grouper sans distinction de couleur, car ces néophytes ont pour eux l'avantage de présenter de vieilles idées sous une forme nouvelle et même d'anciennes formes avec de nouvelles idées.

La réponse à l'adresse est, on le sait, l'occasion pour beaucoup de députés de fournir un discours sur un sujet à leur choix et même plusieurs sujets sans choix. Beaucoup en profitent et d'aucuns en abusent, mais c'est un mal de notre vie parlementaire que rien encore ne saurait enrayer. Nous devons, cependant, des félicitations aux nombreux députés de la province de Québec qui ont eu le bon goût de s'exprimer en leur langue. Comme le disait remarquer un quotidien de Montréal, ce n'est qu'en parlant notre langue chaque fois que nous en avons l'occasion que nous la ferons respecter même des ignorants, qui feignent de ne pas vouloir l'apprendre simplement parce qu'ils ne sauraient jamais l'acquiescer.

Les discours de MM. Gauthier (Saint-Hyacinthe) et Trahan (Nicolet) ont été particulièrement remarquables et le premier a même créé un incident exagéré et exploité par la presse jaune du pays. Quand M. Gauthier a déclaré que la province de Québec attendrait son heure pour traiter avec les autres provinces qui l'ont colonisée et vilipendée pendant la guerre, il a dit ce qu'il voulait dire et pas plus. Il a en outre exprimé l'avis de tous les Canadiens qui se souviennent des laches atta-

ques auxquelles nous avons été en butte de la part des Hocken et autres orangistes d'Ontario.

Le ministre de l'intérieur a déclaré ne pas vouloir tenir d'élections générales avant 1922 et il n'a même rien promis au sujet de la manière dont ces élections auraient lieu. On peut donc se demander si elles se feront d'après l'ancienne ou la nouvelle carte électorale.

Le recensement doit avoir lieu l'an prochain et il n'y a pas de doute que ses résultats seront douloureusement surprenants pour l'Ontario qui perdra au moins une demi-douzaine de députés dans le remaniement des collèges électoraux. Cependant, la loi décrétant ce remaniement peut rester en suspens au Sénat après avoir été adoptée à la Chambre et le Parlement de 1917 voit sa fin naturelle sans que le changement ait eu lieu. C'est la crainte des gens de l'Ouest, tous opposés à la survivance du parti hybride qu'on nomme unioniste.

M. McNutt (Saltecoats) a donné, au sujet du prochain recensement, des chiffres qui seraient à peu près justes s'il avait fait entrer en ligne de compte la diminution de l'immigration depuis 1914 et la quantité de gens d'Ontario qui sont demeurés en Angleterre depuis la guerre. Selon ses estimations, l'Ontario aurait une augmentation de population de 397,626 âmes, alors que Québec n'en montrerait que 312,718. Ces chiffres sont simplement calculés d'après la moyenne d'augmentation depuis 20 ans et ne tiennent pas compte de la diminution dans le chiffre des naissances en Ontario non plus que d'une émigration en Angleterre qui n'est nullement compensée par l'immigration. Une foule de soldats d'Ontario, au pays depuis une dizaine d'années et ayant figuré dans le recensement de 1911, sont retournés vivre en Angleterre avec leur famille et constituent autant de pertes pour la province.

On comprend donc facilement pourquoi le gouvernement voudrait avoir des élections avant le remaniement des collèges électoraux, car ce changement augmenterait de 18 députés la représentation des provinces de l'Ouest et diminuerait de 6 celle de l'Ontario, et parce que c'est sur-

## Il pouvait à peine faire son service

Après quatre années de souffrances, l'agent Côté se sent un autre homme et recommande le Tanlac

M. Omer Côté, domicilié à Montréal, rue Dufresne, No 399, n'hésite pas à recommander publiquement et sans réserve, le Tanlac. M. Côté a été attaché pendant douze ans, à titre d'agent de police, au poste No. 34, dans le quartier de Mai-ouneuve. C'est un des gardiens de la paix les plus estimés qu'il y ait à Montréal.

"Je ne prends du Tanlac que depuis trois semaines environ, et j'ai déjà engraisé de dix livres", a déclaré l'agent Côté, "je suis de plus, débarrassé de toutes ces souffrances dont j'étais, depuis quatre ans, la victime.

"J'avais un continuel bruissement dans les oreilles que l'on m'avait dit provenir du catarrhe. Pendant le jour, ce bruissement me pour suivait continuellement et m'ennuyait au point que je pensais en devenir enragé. La nuit, il m'empêchait de dormir. Rien de ce que je prenais ne me réussissait. A la suite de chacun de mes repas, il me semblait que j'avais un plomb sur l'estomac et une intolérable sensation de lourdeur. Les gaz provenant de la fermentation des aliments me causaient de très pénibles gonflements d'estomac qui parfois ne me permettaient de respirer qu'avec les plus grandes difficultés. J'avais presque tout à fait perdu l'appétit et je souffrais terriblement de constipation. J'avais aux tempes de très vives douleurs. Si je n'étais écoulé, je serais resté au lit la plupart du temps. J'avais la plus grande peine à faire mon service : mon quart me semblait interminable.

Je me sens aujourd'hui un tout autre individu. Je suis revenu à l'état normal, c'est-à-dire un homme semblable aux autres. Je suis exactement comme ceux dont j'ai lu les déclarations, c'est-à-dire que je ne peux trop vanter les bienfaits du Tanlac. Mon appétit est tout simplement celui d'un ogre et ma digestion est pour ainsi dire parfaite. Je peux manger de tout ce qui me plaît et autant qu'il me plaît d'en manger sans en être, après mon repas, le moins du monde incommodé. Je ne suis plus constipé du tout et ces prétendus symptômes du catarrhe, ces bruissements dans mes oreilles ont disparu presque tout à fait. Mon sommeil est maintenant profond et reposant. Bref, le Tanlac m'a si bien remis sur pied, m'a refait une si belle santé, que j'envisage sans la moindre appréhension les fatigues et les lorgueurs de mon service d'agent de police. Le Tanlac est une merveilleuse préparation pharmaceutique, il n'y a pas à dire le contraire."

L'estomac est le grand régulateur du sang, ses fonctions sont à la base même de la santé, de l'équilibre général du système. C'est pourquoi le Tanlac a pour premier objet de régulariser, de ramener à la normale les fonctions digestives, de faire disparaître l'inflammation catarrhale. Mais il arrive très souvent que les personnes qui en font usage constatent non seulement que le Tanlac les guérit de l'indigestion, mais aussi du rhumatisme des maladies du rein, et de plusieurs autres troubles organiques, dont on ne soupçonne pas toujours qu'ils ont leur origine dans le dérangement des fonctions digestives.

Le Tanlac est maintenant en vente à Saint Jérôme chez M. Geo. A. Lacroix; à Labelle, chez M. James McGibbon; à Sainte-Julienne, chez M. Gilbert Lambert; à Terrebonne, chez le Dr L. D. Rochette; à Sherbrooke, chez M. A. Beauchamp; et à Sainte-Agathe-des-Monts, chez M. Omer St-Amour, sous la direction personnelle d'un représentant spécial du Tanlac.

chant, pour la musique instrumentale. Il évoque le souvenir de lord Gray, "ce grand et regretté vulgarisateur de l'art dramatique au Canada. Cet habile diplomate avait compris combien le bilinguisme était nécessaire et obligatoire..."

Tout le reste du livre est un récit fort intéressant des tournées de M. Lassalle en France et à l'étranger. A côté de ce récit se voient les conseils déguisés, qui motivent la phrase finale de la post-face : "Quant à vous, jeunes gens et jeunes filles, qui n'avez aucune des qualités nécessaires pour devenir des comédiens et des comédiennes, je vous prie de toutes mes forces : casse-cou!"

D'une langue aisée, sans prétention à la littérature futuriste qui se manifeste depuis quelque temps chez nous, le livre de M. Lassalle laisse voir des dispositions littéraires qui s'accusaient déjà dans *Influence du Théâtre Français à l'étranger* (Athènes, 1887); dans *L'Art de mettre en scène* (Bruxelles, 1896); dans *De Botoum au Thibet* (Tiflis, 1892), et dans *Les Monologues Lassalle* (Montréal, 1914).

Après une lecture qui attache et qui convainc, on place ce livre à la portée de sa main. Dans le domaine des cercles dramatiques (in nombrables au Canada), *Comédiens et Amateurs* devrait apporter plus d'un secours, plus d'un conseil, plus d'un exemple. Quiconque lira sans préjugé ces pages rapides, se dira qu'il y a là une liasse de bonne foi, et voudra le répandre partout. C'est ce que n'espèrent probablement pas M. Lassalle.

JULES TREMBLAY

Ottawa, février 1920.

## SESSION D'ELECTION

Il est parfaitement possible que certains membres du parti libéral craignent de se représenter devant leurs électeurs si une élection générale se produit cette année, mais il est bien plus évident que la crainte des résultats d'une élection se trouve du côté unioniste. Beaucoup des membres du gouvernement d'union — probablement la majorité d'entre eux — ont tout lieu de croire qu'ils ne représentent plus l'opinion de l'électorat. Ils se sont liés à un gouvernement qui a perdu tout prestige quand il n'a pas su réussir à établir une politique nationale constructive qui puisse convenir au peuple du Canada pendant la période de reconstruction dans laquelle nous entrons.

La mise en accusation du gouvernement par M. Mackenzie King qui déclare que ce gouvernement ne représente plus le Canada ne saurait être réfutée. Dans tout le pays à l'est de Montréal, le gouvernement ne saurait trouver un seul partisan susceptible

de se faire élire pour remplir une vacance du cabinet. Les intérêts du peuple de trois provinces : la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard n'ont aucun représentant dans le cabinet. Même dans la province de Québec, les deux ministres, Doherty et Ballantyne, sont de langue anglaise. Le premier est un ancien conservateur n'attendant que la retraite et le second représente surtout des intérêts privilégiés à qui l'on a permis de dépenser 70 millions sur des contrats de construction navale à des prix de profiteurs.

Quant au reste, les autres ministres prétendent simplement continuer d'exercer leurs fonctions. D'autres encore n'ont pas même le courage de rendre compte à leurs électeurs de ce qui est leur administration. Trois ministres ne peuvent pas même prétendre avoir été élus pour représenter des comités. Les sénateurs Blondin, Loughheed et Robertson non seulement ne représentent personne, mais ne sont pas même responsables devant le peuple. Le ministre des postes, celui du rétablissement des soldats et celui du travail siègent en contradiction avec les principes du gouvernement responsable comme avec ceux du gouvernement représentatif. Comme le disait M. W. D. Tait, de l'université McGill, sir James Loughheed serait le premier à répudier vigoureusement la seule suggestion d'être responsable au peuple du Canada.

Au cours de la session actuelle, l'opposition libérale fera voir clairement qu'elle est sérieuse quand elle veut forcer le gouvernement à en appeler au peuple. En tous les cas, il est clair que le gouvernement est

## Protection et Bénéfice



Lorsque l'argent est déposé comme compte d'épargne à la Banque des Marchands, il est en sûreté parfaite, pour ce qui vous regarde. Il porte intérêt tant qu'il est là — de sorte que la banque vous paie, pour ainsi dire, pour avoir soin de votre argent. Ne portez pas sur vos sommes d'argent dont vous n'avez pas besoin, ni ne les cachez dans votre maison. Protégez-les contre les voleurs et le feu, en ouvrant un compte d'épargne.

## LA BANQUE DES MARCHANDS

Bureau Chef: Montréal, **DU CANADA** Etablie en 1864.  
SUCCURSALE DE ST-JÉRÔME, J. N. LORRAIN, Gérant.  
Autres Succursales à Ste-Agathe-des-Monts, St-Jovite et Laurentides. Sous-Agence à Arandel, ouverte le Jeudi et le Vendredi. Sous-Agence à Ste-Anne-des-Plaines ouverte tous les jours. Sous-Agence à Ste-Espérance ouverte tous les jours. Boîtes de Sécurité à Louer à la Succursale de St-Jérôme.

obligé de suivre cette ligne de conduite, soit que sir Robert Borden revienne pour reformer un nouveau cabinet à même les ruines de l'ancien, soit qu'on puisse s'arranger pour avoir un autre premier ministre. Les Grecs disaient jadis : "Quos vult Jupiter perdere, dementat prius." Ceux que Jupiter veut perdre, il commence par leur ôter la raison. Mais le gouvernement actuel ne saurait être assez fou pour tenter de s'imposer au pays pendant une autre année malgré tous les plaisirs que certains députés peuvent goûter à Ottawa.

Les assises établies par Hampden et Pym ne sont pas encore complètement enterrées par le canéus moderne et les fonds électoraux. Quelle que soit la sincérité des

anciens partis, la démocratie canadienne est aujourd'hui bien vivante. Sir George Foster a laissé entendre que la demande d'une élection générale immédiate tomberait à plat devant la Chambre, mais le mouvement est bien plus étendu que dans le cercle des députés de l'opposition. Il existe dans tout le pays et tout ce que le gouvernement d'union pourrait faire ne saurait l'entraver.

(Ottawa Citizen, 3 mars 1920).

— ON DEMANDE une clavigraphiste pour les bureaux de M. J.-E. Parent, notaire, et de M. J.-P. Bélair, avocat.

OBLIGATIONS MUNICIPALES TROIS ANS 6% RENDEMENT AU DELÀ

## CITE D'EDMONTON

(POPULATION 70,000)

Capitale de la Province d'Alberta

### Statistiques Financières

Evaluation Municipale . . . . . 91,945,355.00  
Dette Nette en Obligations . . . . . 8,122,899.00

Les obligations de la Cité d'Edmonton ont toujours été grandement appréciées par les capitalistes. Elles sont détenues par presque toutes les grandes institutions qui ont charge des épargnes du peuple canadien. Entre autres : la Sun Life, la Canada Life, la Great West, l'Equitable, la Métropolitaine, la Prudential, l'Aetna Life, l'Excelsior, London & Lancashire Life, Dominion of Canada Guarantee, Liverpool London & Globe, etc.

Nous avons aussi des obligations de cette même ville échéant dans 10, 11, 12 et 13 ans, rapportant au delà de 6%.

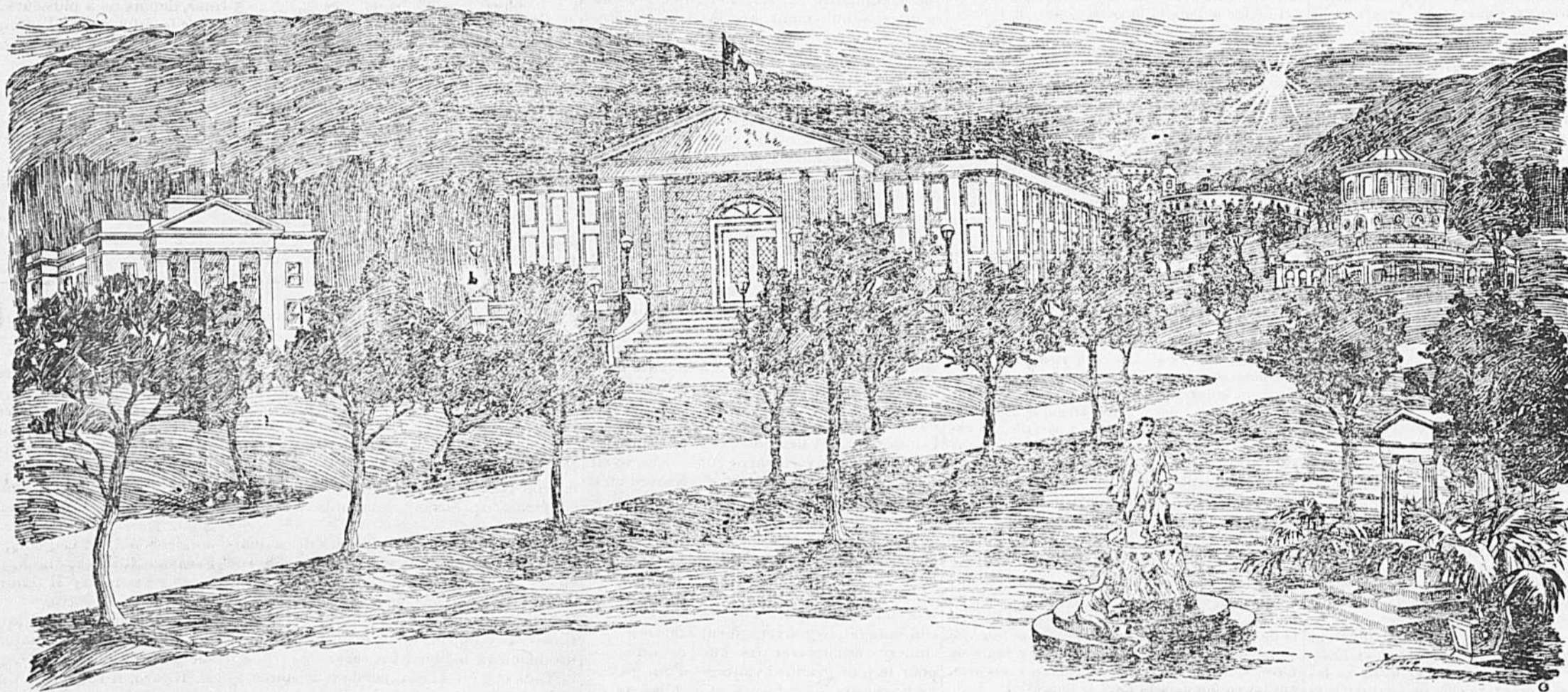
Circulaire descriptive donnant tous les détails, envoyée sur demande.

Télégraphiez ou téléphonez vos commandes à nos frais

## CREDIT-CANADA, LTEE.

(Banquiers établis en 1910)

145 RUE ST-JACQUES—MONTREAL—TEL. MAIN 4735-6



# PREPARONS L'AVENIR

L'Université de Montréal sera ce que nous la ferons.

Si nous la voulons humble, sans grandeur, ni influence, souscrivons chichement.

Si, au contraire, nous la voulons grande et belle, vaste et digne des aspirations de la race dont elle doit être le symbole, donnons-lui des assises inébranlables, un domaine illimité et les millions indispensables à son succès.

Préparons l'avenir. Armons nos enfants pour les luttes qui les attendent dans tous les domaines.

Que chaque industrie, chaque groupe, chaque famille, que chacun de nous pauvre ou riche, ouvrier, artisan, ou bourgeois, fasse son devoir comme canadien, son devoir comme mandataire du génie français en cette libre terre d'Amérique.

Une solide éducation vaut une inépuisable fortune.

Il Faut des Millions pour Commencer

## Trouvons-les -- Souscrivons-les -- Doublons-les

"NOBLESSE OBLIGE"

LE COMITE CENTRAL DE LA SOUSCRIPTION A SES BUREAUX AU No 30 RUE ST-JACQUES, MONTREAL.



# Gin Pills

**Four les Reins**

C'est la préparation pharmaceutique la plus étonnante, la plus émolliente, et la plus efficace pour les affections du rein et de la vessie.

Postivement, elle apaise la douleur et elle aide les organes à reprendre leur fonctionnement normal, elle élimine de l'organisme l'acide urique, qui est un poison. Procurez-vous aujourd'hui des Gin Pills, et ne courez aucun risque. Chez tous les marchands et pharmaciens: 50c. la boîte, vendue avec la garantie que votre argent vous sera rendu si vous n'êtes pas satisfait. Remission expédite gratis.

Address: The National Drug & Chemical Co. of Canada, Ltd., Toronto  
Address aux E.-U.: Na-Dru-Co., Inc., 202 Main St. - Buffalo, N.Y.



## NOUVELLES

### Saint-Jérôme

M. Jules-Edouard Prévost n'est pas encore complètement rétabli de l'attaque de grippe qui le retient chez lui depuis le 27 février.

Le conseil de comté a voté la somme de \$1,000 pour être attribuée au fonds de souscription en faveur de l'Université de Montréal.

Nous sommes surpris d'apprendre que le conseil a adopté un règlement ordonnant la fermeture des magasins à 7 heures, trois soirs par semaine.

Nous avons déjà donné d'excellentes raisons pour nous opposer à cette mesure. Nous croyons que le conseil municipal a fait une erreur en adoptant un tel règlement. Nous connaissons certains commerçants dont les intérêts en seront lésés, gravement compromis et qui refusent assurément de se soumettre à ce règlement injuste.

En outre, nous croyons que les véritables intérêts du commerce en souffriront dans notre ville et que le public sera fort incommodé par ce couvre-feu tyrannique qui suspendra tout commerce au moment le plus favorable de la journée pour les affaires dans nos divers magasins.

Nous nous demandons encore quels sont les intérêts primordiaux qui ont pu guider notre conseil en adoptant un tel règlement qui va à l'encontre des intérêts généraux, des intérêts d'une foule de particuliers et qui n'existe dans aucune petite ville de l'importance de Saint-Jérôme, sans y créer de sérieuses récriminations.

Le conseil du comté de Terrebonne a siégé, mercredi dernier, sous la présidence de M. J.-B. Limoges, maire de Sainte-Anne des Plaines.

A LOUER. rue Labelle, en plein centre des affaires, un plain-pied de 5 grandes pièces bien éclairées; site plaisant, très avantageux pour bureau. Ecrire: Casier 146, bureau de poste, Saint-Jérôme.

Donnez vos commandes de graines de semence le plus tôt possible, afin d'éviter la hausse probable. Nous gardons en magasin les semences commandées, livrables à la commodité du client, au prix donné lors de la commande.

Semences de toutes sortes à l'once, à la livre, prix spécial par 100 livres ou plus. Pharmacie Langlois, 164 rue Saint-Georges, Tél. 145, Saint-Jérôme.

### DES FLEURS NATURELLES

Avez-vous besoin de fleurs naturelles pour quelque occasion que ce soit: fêtes, naissances, mariages, décès, etc.? Adressez-vous à la PHARMACIE FOURNIER qui représente ici la fameuse maison McKenna, de Montréal. Choix sur catalogue.

### MATERIEL PHOTOGRAPHIQUE

On trouvera aussi à la pharmacie Fournier des kodaks et tous les accessoires voulus pour faire de la photographie.

### Mort de M. Edouard Clark

Il nous fait peine d'avoir à annoncer la mort de notre concitoyen, M. Edouard Clark. Le défunt habitait notre ville depuis un grand nombre d'années et il y était fort estimé.

Commerçant habile, entrepreneur, M. Ed. Clark se faisait remarquer par une gentillesse et une agréable politesse qui ne se sont jamais démenties.

Il ne laisse que des amis chers qui l'ont connu.

Nous prions sa famille d'agréer l'expression de nos profondes condoléances.

M. Edouard Clark, est décédé le 11 mars, à l'âge de 60 ans et 9 mois; il était malade depuis un an.

M. Clark laisse une veuve et six enfants: MM. Adolphe, Ocar et Paul; Mme Vve Eugène Denis, et Miles Eliaque et Sylvia Clark.

Les funérailles auront lieu lundi prochain, à 10 h. 30 du matin.

### Caisse Nationale d'Economie

FONDÉE LE 1er JANVIER 1899  
Incorporée en vertu du statut 02 Victoria, chapitre 93.  
Administrée par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal

Cette société intéresse tout le monde puisque les hommes, les femmes et les enfants peuvent y être admis.  
Sa garantie est indiscutable et les avantages des plus profitables pour les sociétaires. Tous ceux qui ont besoin de renseignements soit qu'ils en fassent partie ou qu'ils désirent s'inscrire doivent s'adresser à:

**ALBERT THINEL**  
INSPECTEUR DU DISTRICT  
73 rue Ste-Virginie, St-Jérôme P.Q.

### Décès de Mme J.-A. Sigouin

C'est avec un profond regret que nous annonçons la mort de Mme Sigouin, épouse de notre concitoyen et ami M. J.-A. Sigouin, no taire.

Madame Sigouin, jeune encore et jouissant d'un bonheur aussi parfait que possible sur cette terre, entre son mari et sa fille, tant aimée, a été inspiré, vivement emportée après quelques jours de maladie.

C'est une terrible épreuve pour notre ami M. J.-A. Sigouin à qui nous offrons nos plus sincères sympathies.

L'heure cruelle qu'il traverse exige de lui un grand courage que nous lui souhaitons et qu'il saura puiser, nous en sommes certain, dans son amour pour l'enfant qui lui reste comme une précieuse relique de celle qui est retournée à Dieu, et dans la foi en une vie meilleure où nous retrouverons ceux que nous avons aimés sur la terre.

Madame Sigouin, née Marie-Blanche Pilon, a succombé le 11 mars; elle n'était âgée que de 31 ans.

La regrettée défunte laisse, outre son mari, une fille, et une sœur, Mme Brail, épouse de Dr J.-R. Brail, de Saint-Jérôme.

Les funérailles auront lieu demain, samedi, à 10 h. 30, après l'arrivée du train de Montréal.

### Souscriptions de Saint-Jérôme à l'Université de Montréal

Le travail des sollicitateurs commence de donner des résultats appréciables. Voici la liste des souscriptions reçues à date, soit jusqu'au 11 mars inclusivement:

Corporation du comté de Terrebonne	\$1,000
Rév. J.-M.-A. Brosseau, curé	500
M. J.-E. Prévost, député	500
La compagnie de Papier Rolland	500
M. A.-H. Latour, ingénieur de la ville	250
M. S. G. Lavolette	200
M. C. E. Marchand	200
M. J.-A. Théberge	200
M. J.-V. Léonard	200
Un inconnu	200
Les Artisans canadiens-français	150
Un médecin	100
M. Jean Rolland	100
M. Henri Rolland	100
Dr J.-R. Brail	100
M. Geo. A. Langlois	100
M. P.-F. E. Petit	100
M. Charles Lorrain	100
M. A. Viau	100
M. Léonold Nantel	100
M. S. Thibaut	100
M. J. H.-A. Labelle	100
M. R. Castonguay	100
M. J.-P. Bélaïr	50
M. C.-J. N. Teesdale	50
M. Jean Simard	50
M. Aldéric Labelle	50
M. A.-C. Hébert	50
M. F. Giroux	50
M. Jos Groulx	50
M. J.-E. Parent	50
M. C.-E. Laflamme	50
M. Z. Raymond	50
M. J. D. Guay	50
M. J.-A. Legault	50
M. Pierre Simard	50
Dr Emmanuel Fournier	50
Dr E. N. Fournier	50
MM. Josaphat Lorrain	50
Alvarez Laplante	50
J. D. Fournelle	50
O. Bisailion & Cie, Eur.	50
J.-E. Leduc	50
T. Toupin	50
Dr Arcadus Dionne	50
Julien Lapointe	25
J.-D. S. Guay	25
H. Marchand	15
A. C. Huot	10
L. Pappelbaum	5
L. C. Taillon	5
Armand Parent	5
Albert Thinel	5
Alex. Saint-Onge	5
S. Magnan	5
Total	\$6,305

### Décès

A l'hôpital des Incurables, de Montréal, le 10 mars courant, est décédé, à l'âge de 68 ans, Hormidas Laflour, autrefois de Sainte-Adèle.

Les obèques ont lieu aujourd'hui à Montréal. La dépouille mortelle sera transportée et inhumée au cimetière de Sainte-Adèle.

M. Hormidas Laflour était bien connu dans le nord du comté de Terrebonne, surtout à Sainte-Adèle, où, un certain temps, il joua un rôle important dans les affaires municipales. Nos condoléances à la famille.

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que Léonie DeFayette aussi connue sous le nom de Léonie Boisseau et Alice DeFayette, toutes deux filles majeures, des cité et district de Montréal, en leur qualité d'héritières présomptives de leur père, Joseph Abraham DeFayette, ci-devant commis de bar de Saint-Jérôme, dans le district de Terrebonne, maintenant absent de cette province, présenteront à l'un des juges de la Cour Supérieure, siégeant dans et pour le district de Terrebonne, en chambre, au palais de justice à Saint-Jérôme, le vingt-septième jour d'avril 1920, à dix heures de l'avant-midi, une demande pour être envoyées en possession provisoire des biens dudit Joseph Abraham DeFayette, et toute personne qui peut ou pourrait avoir à exercer quel droit contre la succession, ou sur les biens dudit Joseph Abraham DeFayette, est requis de présenter sa réclamation devant le juge le ou avant le jour de la présentation de ladite demande. Montréal, le 10 mars 1920.

GUSTAVE DUTAUD,  
Procureur des requérants en possession.

### Le Sirop du Dr Fred Demers pour les enfants

est un trésor pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée, et pour tous les besoins des bébés et des enfants. Demandez-le toujours. En vente partout et au dépôt, 309 rue Saint-Denis, Montréal.

L'hôtel Bellevue, tenu par M. P. Lapointe est un établissement recommandable sous tous les rapports. Site enchanteur, près de la rivière du Nord. Table excellente, chambres spacieuses, écuries bien aménagées. Un omnibus est à la disposition des voyageurs à l'arrivée et au départ de tous les trains.  
115 et 120, rue Labelle, Saint-Jérôme.

### Les Semaines Sociales

L'œuvre des Semaines Sociales consiste à étudier, à la lumière de la doctrine catholique, les problèmes sociaux de l'heure présente. Parmi ces problèmes, il en est qui relèvent de l'activité personnelle, parce qu'ils sont nés d'une méconnaissance des devoirs individuels; il en est aussi qui relèvent de l'activité collective, parce qu'ils proviennent de l'oubli d'une fonction qui doit être exercée par les institutions elles-mêmes.

C'est sur ce champ immense que les Semaines Sociales déploient leur activité. Elles s'efforcent par un enseignement à la fois doctrinal et pratique, de former une élite qui fera revivre dans les moeurs, les institutions et les lois de l'esprit chrétien.

Cet enseignement est donné sous forme de cours. Il ne comporte aucune séance de discussion et n'est pas suivi de vœux comme dans les congrès. En dehors des séances, les participants se prêtent aux questions posées par les auditeurs.

Les auditeurs sont des hommes d'étude ou d'action venus de toutes les régions et appartenant à tous les milieux. Ils se centrent sur la Semaine Sociale pour les aider à orienter et préciser leurs efforts sur le terrain de l'action sociale. Ils puisent aussi, dans les rapprochements et les conversations auxquelles donne lieu la Semaine Sociale, des encouragements et des lumières.

Fondées en France en 1904, les Semaines Sociales se sont rapidement développées. Presque tous les pays de l'Europe et quelques-uns de l'Amérique du Sud ont voulu profiter de leurs bienfaits.

Voici maintenant le tour du Canada. Sous les auspices de l'École Sociale Populaire et le haut patronage de S. G. Mgr Bruchési, une première Semaine Sociale canadienne aura lieu à Montréal, du lundi matin, 21, au vendredi soir, 25 juin prochain, dans les salles de la bibliothèque Saint-Sulpice. Des maîtres, tant ecclésiastiques que laïques, y commenteront l'encyclopédie *Revue Novarum* et en appliqueront les enseignements aux problèmes sociaux qui se posent dans notre pays.

L'inscription comme auditeur, pour toute la durée des cours, est fixée au prix minimum de \$1. Des cartes pour une seule journée pourront aussi être obtenues au prix de 50 sous. Ceux, cependant, qui voudraient aider l'œuvre sont invités à s'inscrire comme membres bienfaiteurs en versant la somme de \$10 ou plus. Ces sous-

### Cachets du Dr Fred Demers contre le mal de tête

Guérison en 5 minutes de tous maux de tête ce sont les seuls vraiment bons. Exiger toujours le nom du Dr Demers gravé sur chaque cachet. En vente partout. Dépôt: 309, rue Saint-Denis, Montréal.

### Il fait tomber les cors

Appliquez quelques gouttes sur le cor; il s'enlèvera ensuite facilement avec les doigts.



Il ne fait pas de mal du tout! Versez quelques gouttes de Freezone sur un cor douloureux, instantanément, la douleur cesse, et le cor s'enlève comme par magie.

Une petite bouteille de Freezone ne coûte que quelques cents à la pharmacie, et elle suffit pour vous débarrasser des cors durs, cors mous, cors entre les orteils, etc., sans douleur ni irritation.

Le Freezone est la découverte sensationnelle d'un génie de Cincinnati. C'est merveilleux.

**Un Bon Dessert - Vite Préparé**

**GELÉES PRIMUS**

Ces gelées dont la pureté et la qualité sont garanties par la marque "PRIMUS" sont offertes en différents arômes: fraises, framboises, cerises, pistaches, gadelles, citron, vanille, orange, virs Sherry et Oporto, chocolat et naturel. Pas de cuisson à faire, rien à ajouter. Tout est dans le paquet.

La marque "PRIMUS" est une garantie de qualité et de pureté.

Demandez les "GELÉES PRIMUS" à votre épicière et essayez-les.

L. CHAPUT, FILS & CIE, Limitée, MONTREAL

criptions sont nécessaires pour défrayer les frais de l'organisation. (1)  
Une brochure par ira bientôt indiquant le but et le caractère des Semaines Sociales, contenant le programme de celle de Montréal et différents renseignements d'ordre pratique concernant, entre autres choses, les logements et les dîners en commun. Elle sera mise en vente au prix de 5 sous (6 sous franco). On peut la demander dès maintenant au secrétariat des Semaines Sociales, édifice Versailles, 90, rue St-Jacques, Montréal. C'est là qu'il faut s'adresser pour les inscriptions et toute demande de renseignements.

(1) Les chèques doivent être faits au nom, soit des Semaines Sociales, soit du secrétaire-général, M. Guy Vanier.

### Sir Wilfrid Laurier, sa vie et son temps

Par A.-D. DeCelles (1)

En présentant aujourd'hui au public le nouvel ouvrage de M. A. D. DeCelles, "Sir Wilfrid Laurier, sa vie et son temps," les éditeurs ne font que compléter la belle série d'études historiques qu'ils ont déjà publiées.

Rappelons, en effet, que c'est à la librairie Beauchemin qu'ont paru les biographies de Papineau, de Lafontaine et de Cartier, par le même auteur, et tout récemment encore, la traduction française de la vie de sir Georges-Etienne Cartier, par John Boyd.

Le nom de l'éminent homme d'Etat dont le Canada déplorait la perte, il y a un an, vient naturellement s'ajouter à tous ces noms illustres; continuateur de leur œuvre, il l'a développée et définitivement établie sur la base constitutionnelle. Après une époque de luttes violentes, il a instauré une période de paix et de prospérité.

Cette carrière politique de sir Wilfrid Laurier, si intéressante et si remarquable, M. D. DeCelles l'a retracée en historien informé et impartial.

Parce qu'il constitue un véritable document, ce livre mérite de prendre place dans la bibliothèque de tous ceux qui l'historia de notre pays intéressent à quelque titre.

(1) Un vol. in-12, publié par la maison Beauchemin. Prix: \$1.00.

A VENDRE - Un piano carré Knabs, en parfait ordre. Prix très bas pour argent comptant. S'adresser immédiatement à J.-E. Prévost, Saint-Jérôme.

### Charles Larin

Entrepreneur général  
Téléphone St. Louis 2291,  
1239, rue Saint-Hubert MONTREAL

**Elevez vos veaux économiquement sans leur donner de lait**

Aux prix que se vendent aujourd'hui le lait et le beurre, il est bien plus avantageux pour vous de convertir votre lait frais en ces produits que de le donner en nourriture à vos veaux; d'ailleurs cela est inutile car vous avez dans la

**Farine Grofast pour les Veaux**  
(INTERNATIONAL GROFAST CALF MEAL)

une nourriture qui remplace avantageusement le lait et qui vous permettra d'élever des veaux hâtifs, sains et vigoureux très économiquement.

Demandez la Farine Grofast pour les Veaux (International Grofast Calf Meal) Votre marchand la vend en sacs de 25, 50 et 100 livres.

En vente par International Stock Feed Company, Limited  
C. Taillon, C. Huot, A. Lauzon, A. Villeneuve TORONTO, Canada

Ecrivez pour échantillon GRATIS

**Arrachez vos Souches Gratuitement**

Un seul cheval arrache les plus grosses souches.

Vous n'avez pas besoin de deux chevaux et d'une équipe d'hommes avec un Kirstin à un cheval. Il faut pas d'une grande ouverture et se contentent avec une petite ouverture pour faire le cheval et l'opérateur avant que le jour de travail soit à moitié fait. Le Kirstin est d'un modèle compact et vous donne le plus grand rendement de travail par acre que tout autre. Seul homme avec UN SEUL CHEVAL d'arracher les plus grosses souches. Rapide, bon marché, facile, évitez les VIEUX, les FUSILLÉS et les POUSSES ETONNANTES.

**Kirstin Arrache-Souches à un cheval**

Représente un succès de 10 ans sur notre époque. Passe l'épreuve du Gouvernement et des Universités pour l'arrachement efficace des souches. Employé dans les grands travaux du Gouvernement. Peut être employé pour travail régulier. Bon et triple pourcentage pour grosses et dures souches. Le seul arrache-souches qui donne un triple pourcentage sur un acre d'après d'une ou de deux souches. Soudure non capable rapidement. Si un seul GRATIS de 20 jours à titre d'essai. Vous ne risquez pas de perdre votre investissement. Demandez notre livre gratuit et notre offre spéciale aux Agents "HOURD HULL". Agent pour la Province de Québec, P. T. EGARÉ, Ltee, Dept 200 Québec. A. J. KIRSTIN CANADIAN CO., 1805, rue Dennis, Sault Ste-Marie, Ont.

**KIRSTIN**  
Comment arracher les Souches.  
Demandez ce livre gratuit.

**Vancouver Wood Pipe Co.**  
Vancouver, C. A. Ltd.

MANUFACTURIERS DE TUYAUX A DOUVES, TUYAUX A DOUVES SANS JOINTS RESERVOIRS A EAU, SILOS CERCLÉS DE FIL DE FER

**Jos.-R. MARTIN & Company**  
Board of Trade . . . Montréal, P. Q.  
Representants pour l'est du Canada

Correspondance sollicitée pour les affaires de 1920. Cotations des plus bas prix.

**Vente par Encan**

Par ordre de SIR MORTIMER-B. DAVIS, à sa Ferme Modèle

Une des fermes les plus modernes et les mieux équipées du Canada.

**BELVOIR FARM**  
SAINTE-AGATHE DES MONTS, P. Q.

**Les Mercredi et Jeudi 17 et 18 MARS 1920**  
à 9.30 heures a. m.

La liste énumérée ci-dessous ne comprend que les principaux articles:

<b>POULAILLER</b> INCUBATEURS - "Candee" avec chauffelette, capacité 1,200. "Tamlin", capacité 125 œufs. "Des Moines", capacité 400 œufs. ELEVEUSES - Capacité de 50 à 100 poulets. "Candee 2". "Universel". "Buck ye". "Simplex". ACCESSOIRES DE TOUS GENRES. - Fourniture d'agriculture avec bouillotte, capacité 30 à 45 gallons. Chevalat d'abatage. Coupe-légumes et broyeur. Trémies automatiques. Cages d'engraisement. Germeuses. Nids brevetés et à trappes. Vaporisateurs. Chauffettes. Colonies portatives. Coupe-viande. Barrières et Clôtures. Poinçon. Cages d'exposition. Abreuvoirs, trémies, etc. BASSE-COUR - Volailles Livournes, Plymouth Rocks, Rhode Island rouges et Wyandottes.	<b>LAITERIE</b> DEPARTEMENT DE LA LAITERIE - Silo, capacité de 110 tonnes. Etaçons, B.-T., Enclous, Porte-litière et fourrages, Bouilloire verticale "de Laval" 3 chevaux-vapeur, Bassin réfrigérant, Trayeuses mécaniques B. L. K., Centrifuge, Ecrèmeuse, Réfrigérant tubulaire, Remplisseuse à valve, Baratte, Utensiles pour travailler le beurre, Balance à beurre "Torsion", Moules, Eprouvette à lait, Marqueur et poinçon, Appareil pour fièvre du lait et tuberculose, Bidons, capacité 5 et 6 gallons, Chaudières et Mesures, Boîtes et paniers de livraison, Réservoir à Aliment, Balances, Coupes-légumes, Coupe-paille, Engin à gazoline "Alpha", 3 chevaux-vapeur, Camion-automobile "Ford" pour livraison, Barils à gazoline, capacité 45 à 90 gallons, Poulics, Crochets, Courrois, Timons, etc.	<b>Instruments Aratoires</b> Fauchesses, Rateaux, Rouleaux, Charrues, Camions bas, Semoir, Faneuses, Herse à disques, à ressorts, à dents, Semoir à maïs et cultivateur, Faucheuse-lièuse à maïs, Moteur à cheval, Réservoir à purin liquide, Moulin à scie mécanique (scie ronde, godendard, etc.). Broyeurs, Tondense, Battense avec "souffleur", Tarare (crible), Epandeur d'engrais, Brouettes, Vérins, Accessoires de forge au complet. Outils de menuisier et de plombier, Etendeur, Affiloir à outils, Toiles imperméables, "Buggy", "Express", wagons Bain avec échelles, Tombeaux, Traineau "cutter", "double-sleigh", Harnais, Etc., Biyclette, Fourches, Pelles, Pies, Haches, Etc. Autres outils de toutes sortes, Chauffettes, Engin et pompe "Keewanee", Fournitures pour écoles, Broche et bois, Peintures, Ciment, etc. Appareils (Blas-gas) complet, comprenant Poêle à gaz, avec fixturs
<b>PORCHERIE</b> Porte-litière (Louden), Bouillotte et Fourniture Gurney, Nourrice automatique, Bassin à écharde, Camion à fourrage, Bouillotte d'acier "Farmer", Chauffettes, etc, etc. RACE DE PORC. - Verrat Berkshire, Truies reproductrices.	<b>BESTIAUX</b> Holstein et Ayreshire de haute qualité et de race, tels que Pontiac Korndyke, Byron, Count Diploma Segis, Pauline, Pieterje, St-Armand, Ormsby, Etc.	<b>CHEVAUX ET MOUTONS.</b> 800 cordes de BOIS de chauffage, sec (érable et mérisier).

Pour plus amples informations adressez-vous à  
**L.-J. MARCHAND, BELVOIR FARM, Tél. 177**  
**NAP. MARINIER, Encanteur Licencié, Sainte-Agathe des Monts, P. Q.**

**Les véritables pastilles d'Aspirine**

Seules les pastilles portant le nom Bayer en croix sont de la véritable Aspirine



Si vous ne voyez pas la « Croix Bayer » sur les pastilles, vous n'avez pas de véritable Aspirine, mais une contrefaçon.

La croix Bayer est le seul moyen de reconnaître la véritable Aspirine, prescrite depuis plus de dix-neuf ans par les médecins comme un remède efficace pour le mal de tête, le rhume, les refroidissements, le rhumatisme, le lumbago, et généralement toutes les douleurs fabriquées au Canada.

Aspirine est la marque de fabrique, enregistrée au Canada, de la manufacture Bayer de Monacocetteciester de Salicylicacil.

Quoi qu'il soit bien connu qu'Aspirine signifie fabrication Bayer, les pastilles de la Bayer Company Ltd. portent en relief la marque de fabrique de cette compagnie, la croix Bayer. Ainsi le public sera prévenu contre toute contrefaçon.

**Elie Meunier MANUFACTURIER**

Portes, Chassis, Jalousies, Moulures  
Bois de charpente, Bois préparé, Tournage, Découpage, etc.

Ancienne manuf. Limoges, près du moulin à farine Jules Drouin SAINT-JEROME

L'AVENIR DU NORD est publié à Saint-Jérôme, par J.-E. Prevost, éditeur-propriétaire.

**PACIFIQUE CANADIEN**

Voici le nouvel horaire des trains du Pacifique Canadien qui desservent notre ville :

De MONTRÉAL arrive à SAINT-JÉRÔME	
8.45 matin, quotidien	10.14 a.m.
4.05 soir, excepté le dimanche	5.30 p.m.
5.45 soir, exc. samedi et dimanche	7.20 p.m.
1.20 après-midi samedi	2.45 p.m.
11.15 soir, samedi	12.45 a.m.
Pour MONTRÉAL	Départ de SAINT-JÉRÔME
De Saint-Jérôme, ex. dimanche	6.15 a.m.
De Labelle, "	8.07 a.m.
De Mont-Laurier, "	5.52 p.m.
De Sainte-Agathe, le dimanche	9.11 p.m.
De Mont-Laurier, "	8.36 p.m.

La meilleure politique pour devenir riche, c'est d'économiser.

**Banque d'Hochelaga**

recevra vos épargnes et les fera fructifier.

Capital payé : \$4,000,000  
Fonds de réserve : \$3,900,000  
Total de l'actif, \$71,000,000

**DIRECTEURS**  
J.-A. Vaillancourt, président  
Hon. F.-L. Béique, vice-président  
A. Turcotte, E. H. Lemay  
Hon. J.-M. Wilson, A.-W. Bonner  
A.-A. Larocque  
Beaudry Leman, gérant général

**SUCCURSALE SAINT-JEROME**  
A.-C. HÉBERT, gérant

**Pourquoi souffrir d'une vue défectueuse**



Les jeunes et les vieux dont la vue est défectueuse doivent supprimer cette grave incommodité. Nous sommes à leur disposition pour remédier au défaut dont ils souffrent et notre grande expérience est une garantie de succès.

**L'INSTITUT D'OPTIQUE**  
114, rue Sainte-Catherine Est  
Angle avenue Hôtel-de-Ville  
MONTREAL  
Spécialiste Beaumier  
Le meilleur de Montréal

Cette annonce vaut 15 cts par dollars sur tout achat de lunetterie. Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable.

**Lundi, 15 mars NOUS CELEBRERONS LE**

52<sup>e</sup>

**ANNIVERSAIRE**

de la fondation de cette maison.

Pour commémorer cet événement, nous avons organisé une

**Vente Monstre**

et nous vous invitons à prendre votre part des nombreuses aubaines que nous offrons au public acheteur.

La vente durera un mois, et nous invitons spécialement nos clients d'en dehors de Montréal à venir lundi, le 15 mars et les jours suivants, se partager ces aubaines offertes à tous les rayons de nos grands magasins.

Comme encouragement spécial nous rembourserons les frais de chemin de fer, aller et retour suivant la cédule ci-dessous :

- Rayon de 25 milles, sur achats de \$15.00
- Rayon de 50 milles, sur achats de \$30.00
- Rayon de 75 milles, sur achats de \$45.00
- Rayon de 100 milles, sur achats de \$60.00

et la même proportion sur les distances plus grandes.

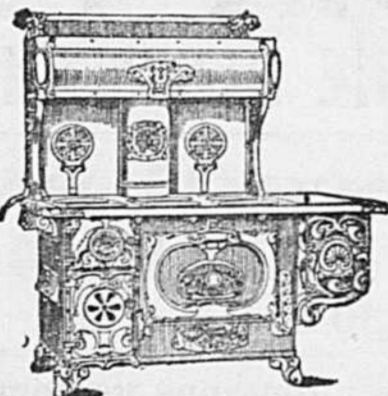
Cette offre est valable du 15 mars au 15 avril.

**Dupuis Frères**

LE MAGASIN DU PEUPLE  
447-449 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

**S.-G. Laviolette, Ltée**

Quincaillerie, Peinture, Vernis, Faïence, Poterie, etc.



**POELES EN ACIER UNIVERSAL FAVORITE**  
**POELES ROYAL FAVORITE**  
Nous donnons avec chaque poêle vendu un certificat garantissant pleine et entière satisfaction.  
**COURROIES** de toutes sortes, SCIERS RONDES, HORLOGES, CHARBON, DYNAMITE, POUVRE A FUSIL.  
Choix considérable de MONTRES à des prix défiant toute compétition.  
**LAMPES ELECTRIQUES** de lère qualité, à 25 cts.

S.-G. LAVIOLETTE, Ltée.,  
Angle des rues St-Georges et Ste-Anne  
SAINT-JEROME

**Teignez les étoffes vieilles et fanées**

Les « Teintures Diamant » donnent aux vieux vêtements l'apparence du neuf. C'est très facile.

N'y a aucune crainte au sujet des résultats. Employez les TEINTURES DIAMANT; elles sont garanties donner une couleur nouvelle, riche, à n'importe quelle étoffe: laine, soie, coton ou tissus mélangés; toilettes, blouses, bas, jupons, habits d'enfants, draperies. Tout en un mot.

Un livret indiquant le mode d'emploi est dans chaque paquet.

Pour assortir les nuances, demandez à votre marchand quel vous montre la carte des couleurs des Teintures Diamant.

**Dr J.-R. BRAIS**

MEDECIN CHIRURGIEN  
RUE LABELLE, SAINT-JEROME.  
(En face de la banque d'Hydro-Québec)  
TÉLÉPHONE BELL 159



Effet d'une cure absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubbe, les opiatés et les injections.

**C. A. Lorrain**

Agent général d'Assurances  
Téléphone Bell No. 58  
157, rue Saint-Georges  
SAINT-JEROME, P. Q.

Soixante et un Ans de Haute Réputation.

LES BISCUITS AU SODA  
"Jersey Cream" de

**McCormick**

En vente partout. En paquets imperméables à l'air.

Manufacturés à LONDON, Canada.

Succursales à Montréal, Ottawa, Hamilton, Kingston, Winnipeg, Calgary, Port Arthur, St. John, N.B.

**Le Tabac Qui a un Cœur**

Une Grandeur-15¢

**Le Favori du Québec CROWN MACDONALD**

Pour démontrer les immenses ressources naturelles de la Province de Québec, on estime sa richesse en houille blanche à 5 millions chevaux-vapeur. Pendant en 1918 on n'utilisait que 875,000 chevaux-vapeur.

**H.-C. Fortier, représentant, Montréal.**

Soixante et un Ans de Haute Réputation.

LES BISCUITS AU SODA  
"Jersey Cream" de

**McCormick**

En vente partout. En paquets imperméables à l'air.

Manufacturés à LONDON, Canada.

Succursales à Montréal, Ottawa, Hamilton, Kingston, Winnipeg, Calgary, Port Arthur, St. John, N.B.

**La Route pour L'Ouest**

WINNIPEG BRANDON REGINA SASKATOON

**VIA VOIE NATIONAL**

CALGARY EDMONTON VANCOUVER VICTORIA

CONVOIS TRANSCONTINENTAUX MODELES AVEC NOUVEAUX WAGONS-LITS EN ACIER POUR LES TOURISTES

Départ d'OTTAWA (Gare Centrale) 5.45 du soir  
Dim., Lun., Mer., Ven., par voie de Capreol  
Départ de TORONTO (Gare Union) 9.15 du soir  
Tous les Jours

Billets et renseignements complets chez l'agent du Chemin de fer National du Canada le plus rapproché ou au bureau général des voyageurs, à Montréal.

Les Bureaux Industriels de Toronto et de Winnipeg donneront à quiconque les demandera tous les détails au sujet des terres de l'Ouest canadien disponibles pour la culture et autres fins.

**Chemin de fer National du Canada**

**SIROP GAUVIN POUR LE RHUME**

**LE CERISIER SAUVAGE**

récolté dans nos forêts Canadiennes était employé en infusions par les premiers colons du pays, avec les meilleurs résultats, dans toutes les affections de poitrine. Incorporé avec le MENTHOL, L'EUCALYPTOL, LA GOMME D'EPINETTE, etc., dans le

**Sirop Gauvin pour le Rhume**

Il constitue un tonique précieux des bronches et des poumons, ainsi qu'un véritable spécifique contre LA GRIPPE, LA COQUELUCHE, les TOUX SPASMODIQUES, L'ASTHME, et toutes les affections de la GORGE, des BRONCHES et des POUMONS.

ELLE TROUVE UN VÉRITABLE SPECIFIQUE DE LA GRIPPE

"L'hiver dernier, je fus une victime de la Grippe et je désespérais de devenir bien, malgré l'emploi des meilleurs remèdes recommandés pour la guérison de cette maladie. Je souffrais terriblement de maux de tête, de fièvre, de toux et d'affaiblissement général. Je décidai enfin d'acheter le Sirop Gauvin pour le Rhume, et de faire l'essai du SIROP GAUVIN POUR LE RHUME. Je fus convaincu d'avoir enfin trouvé le véritable spécifique de la Grippe. Mes maux de tête et ma fièvre disparurent comme par enchantement, ma toux s'améliora rapidement et avant d'avoir employé une seconde bouteille, je fus complètement guéri."

(Signé) MADAME LANDREVILLE,  
51 Chambord, Montréal.

**LE SIROP GAUVIN POUR LE RHUME**  
est en vente partout à 25c la bouteille.

RECOLTE DANS QUÉBEC DE L'ÉCORCE DU CERISIER SAUVAGE POUR LA FABRICATION DU SIROP GAUVIN

**ROBOL (TABLETTES)**

Nettoie l'intestin paresseux et combat la

**CONSTIPATION**

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

En vente partout 25 sous la boîte, six boîtes pour \$1.25. Envoyé par la poste par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

DEPUIS 1870

**SHILOH 30 GOUTTES LA TOUX**

Calment la toux

**GRESOBENE (CAPSULES)**

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les CAPSULES GRESOBENE imprègnent de leurs bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE.

Ayez une boîte de CAPSULES GRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 10 sous la boîte, six boîtes pour \$1.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES GRESOBENE, 272, rue St-Denis, Montréal.

**TRACTEUR MODELE DE TANK**

**Cletrac TANK-TYPE TRACTOR**

Le travail est dur sans la voie Cletrac

La voie facile l'ouvrage — La Manière — Cletrac

Lorsque l'ouvrage commence à Six Heures

**C'EST** au printemps, quand l'ouvrage presse, que vous apprécierez tout l'avantage du Cletrac. Le matin, il vous épargnera une heure d'ouvrage à l'étable à soigner les chevaux. A midi, il vous épargnera le temps nécessaire aux chevaux pour manger, et les corvées du soir à l'écurie.

Le Cletrac est à vos ordres. Il travaille toute la journée, n'est jamais fatigué, est aussi dispos à la fin qu'au commencement de la journée.

Le Cletrac, le Tracteur modèle de Tank, circule sur sa propre voie. Son poids est également distribué sur cette voie, il est maître du sol. Après le labourage, il remorque la charrue à disques, il sème, herse, charroie ou fait le travail d'un engin stationnaire.

Le Cletrac est robuste, simple de construction, très facile à conduire. Il tourne dans un rayon très étroit, et peut servir dans les coins et sur les terrains étroits. Il brûle le pétrole à la perfection.

Le Cletrac vous économisera du temps et vous fera des quantités d'ouvrage pendant la presse du printemps. Il facilitera votre ouvrage et le rendra plus agréable toute l'année.

Employez la charrue à tracteur Oliver avec le Cletrac; c'est l'outillage idéal. La charrue Oliver représente cinquante ans d'expérience dans la construction. Ses socs sont adaptés au sol canadien. Achetez du même coup votre Cletrac et votre Charrue à Tracteur Oliver.

De plus amples informations et de la littérature au sujet du Cletrac et de la Charrue à Tracteur Oliver seront données avec plaisir.

**BANQUIERS: LA BANQUE NATIONALE**, qui est si bien connue dans toute la Province pour l'intérêt et la sollicitude qu'elle porte au bien-être de la classe agricole, en vertu d'un plan dûment approuvé de paiements différés, complètera à n'importe laquelle de ses 272 succursales et agences, les billets de n'importe quels cultivateurs ou fermiers responsables, donnés en paiement de leur matériel de traction.

Pour Prix et Conditions de Vente, écrire au Département de l'Agriculture QUEBEC, P.Q.

Pour service ou Pièces de Rechange écrire à Tractor & Implement Company, Limited 604-5 Edifice Drummond, MONTREAL, P.Q.

St-Laurent, P.Q., 25 février 1920  
Tractor & Implement Co., Ltd., 605 Edifice Drummond, Montréal.  
A. M. F. A. Boyer, Gérant Général  
Messieurs:—  
Nous sommes tellement satisfaits de notre premier tracteur que nous en avons commandé un second, livrable de suite, et si nous fait plaisir de déclarer que nous obtenons les meilleurs résultats possibles.  
Vos dévoués,  
Le Collège St-Laurent, Par Rév. Père J. E. Giguère, C.S.C.